

2022年 5月 26日

此文件在收到時，城市規劃委員會
只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到
申請的資料。

This document is received on 26 MAY 2022
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP.131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of
Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal
of Permission for such Temporary Use or Development***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年
的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議***

**Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*

**其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。*

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made.
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/SK-PK/274
	Date Received 收到日期	26 MAY 2022

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱	
(<input type="checkbox"/> Mr. 先生 / <input type="checkbox"/> Mrs. 夫人 / <input type="checkbox"/> Miss 小姐 / <input checked="" type="checkbox"/> Ms. 女士 / <input type="checkbox"/> Company 公司 / <input type="checkbox"/> Organisation 機構)	
CHOW, WAI FONG FORNIA 周惠芳	
2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)	
(<input type="checkbox"/> Mr. 先生 / <input type="checkbox"/> Mrs. 夫人 / <input type="checkbox"/> Miss 小姐 / <input type="checkbox"/> Ms. 女士 / <input type="checkbox"/> Company 公司 / <input type="checkbox"/> Organisation 機構)	
NA 不適用	
3. Application Site 申請地點	
(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	Lot No. 1827(Part) in D.D.221, Sai Kung and adjoining government land i.e. Private Open Area and adjoining government land in front of the Shop and Shop 10D, G/F of Po Tung Road, Sai Kung, N.T. 西貢丈量約份第221約地段第1827號(部份)及毗連政府土地即新界西貢普通道10號D地下舖及舖前私人空地及毗連政府土地
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 89.80 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	..... 18.70 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	OZP No. S/SK-PK/11 分區計劃大綱圖 S/SK-PK/11
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	Road 道路
(f) Current use(s) 現時用途	Temporary Eating Place including Outside Seating Accommodation of Restaurant 臨時食肆包括餐廳戶外座位區 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

- ☐ is the sole "current land owner"^{2/1/2} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」^{2/1/2} (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"^{2/1/2} (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」^{2/1/2} (請夾附業權證明文件)。
- ☒ is not a "current land owner"^{2/1/2}.
並不是「現行土地擁有人」^{2/1/2}。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"^{2/1/2}.
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」^{2/1/2}。

(b) The applicant 申請人 -

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"^{2/1/2}.
已取得 名「現行土地擁有人」^{2/1/2} 的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" ^{2/1/2} obtained 取得「現行土地擁有人」 ^{2/1/2} 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)
	NA 不適用	

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"
已通知 名「現行土地擁有人」*。

Details of the "current land owner(s)" notified 已獲通知「現行土地擁有人」*的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)
	NA 不適用	

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☒ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on (DD/MM/YYYY)*
於 (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」*郵遞要求同意書*

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on (DD/MM/YYYY)*
於 (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知*

- ☒ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on
25/05/2022 (DD/MM/YYYY)*
於 25/05/2022 (日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知*

- ☒ sent notice to relevant ~~owner(s), corporation(s), village committee(s), mutual aid committee(s), tenants' association(s) or rural committee on~~ 25/05/2022 (DD/MM/YYYY)*
於 25/05/2022 (日/月/年)把通知寄往相關的業主/業主法團/業主委員會/互助委員會/管理處/或有關的鄉事委員會*

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他(請指明)

Note: May insert more than one "✓".

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註: 可在多於一個方格內加上「✓」號。
申請人須就申請涉及的每一地段(倘適用)及處所(倘有)分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	 (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input type="checkbox"/> year(s) 年 <input type="checkbox"/> month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	.....sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	.....sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	.....
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	.....sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	.....sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	.....sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位	.....
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	.....
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	.....
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	.....
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目	
Taxi Spaces 的士車位	.....
Coach Spaces 旅遊巴車位	.....
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	.....
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	.....
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....

Proposed operating hours 擬議營運時間

.....

.....

(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/ 有關建築物?	Yes 是	<input type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))
	No 否	<input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示, 並註明車路的闊度)

(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響
(If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話, 請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施, 否則請提供理據/理由。)

(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是	<input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情
	No 否	<input type="checkbox"/>

(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是	<input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線, 以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約
	No 否	<input type="checkbox"/>

(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>

	Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas 位於鄉郊地區臨時用途/發展的許可續期	
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ <u>SK-PK</u> / <u>250</u>
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	<u>19/07/2019</u> (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	<u>29/07/2022</u> (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	Temporary Eating Place including Outside Seating Accommodation of Restaurant 臨時食肆包括餐廳戶外座位區
(e) Approval conditions 附帶條件	<input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 <input checked="" type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 <input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件： Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因： (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年 <u>3</u> <input type="checkbox"/> month(s) 個月

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

1) To provide a comfortable open seating area for restaurant patrons who would like to close to natural environment and taste the breeze of fresh air

1) 為提供餐廳顧客一個舒適及可享受接近大自然環境及空間的食肆露天茶座

2) Restaurant Opening Hours : daily from 1:00 p.m. to 11:00 p.m.

2) 食肆營業時間： 每天由下午1:00 至 下午11:00

3) This application is as same as the previous case (A/SK-PK/250) and the content has no change

3) 此申請與上次許可申請 (A/SK-PK/250) 之內容一致，並沒有變更

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署

☒ Applicant 申請人 / ☐ Authorised Agent 獲授權代理人

CHOW WAI FONG FORNIA 周惠芳

NA 不適用

Name in Block Letters
姓名 (請以正楷填寫)

Position (if applicable)
職位 (如適用)

Professional Qualification(s)
專業資格

☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

☐ HKIP 香港規劃師學會 /

☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 /

☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 /

☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of
代表

NA 不適用

☐ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章 (如適用)

Date 日期

65/05/2022

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第1段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道333號北角政府合署15樓。

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)
(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)	
Location/address 位置/地址	Lot No. 1827 (Part) in D.D.221, Sai Kung and adjoining government land i.e. Private Open Area and adjoining government land in front of the Shop and Shop 10D, G/F of Po Tung Road, Sai Kung, N.T. 西貢丈量約份第221約地段第1827號(部份)及毗連政府土地即新界西貢普通道10號D 地下舖及舖前私人空地及毗連政府土地	
Site area 地盤面積	89.80	sq. m 平方米 □ About 約
	(includes Government land of 包括政府土地 18.70	sq. m 平方米 □ About 約)
Plan 圖則	OZP No. S/SK-PK/11 分區計劃大綱圖 S/SK-PK/11	
Zoning 地帶	Road 道路	
Type of Application 申請類別	<input type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 _____ <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____ <input checked="" type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____	
Applied use/ development 申請用途/發展	Temporary Eating Place including Outside Seating Accommodation of Restaurant 臨時食肆包括餐廳戶外座位區	

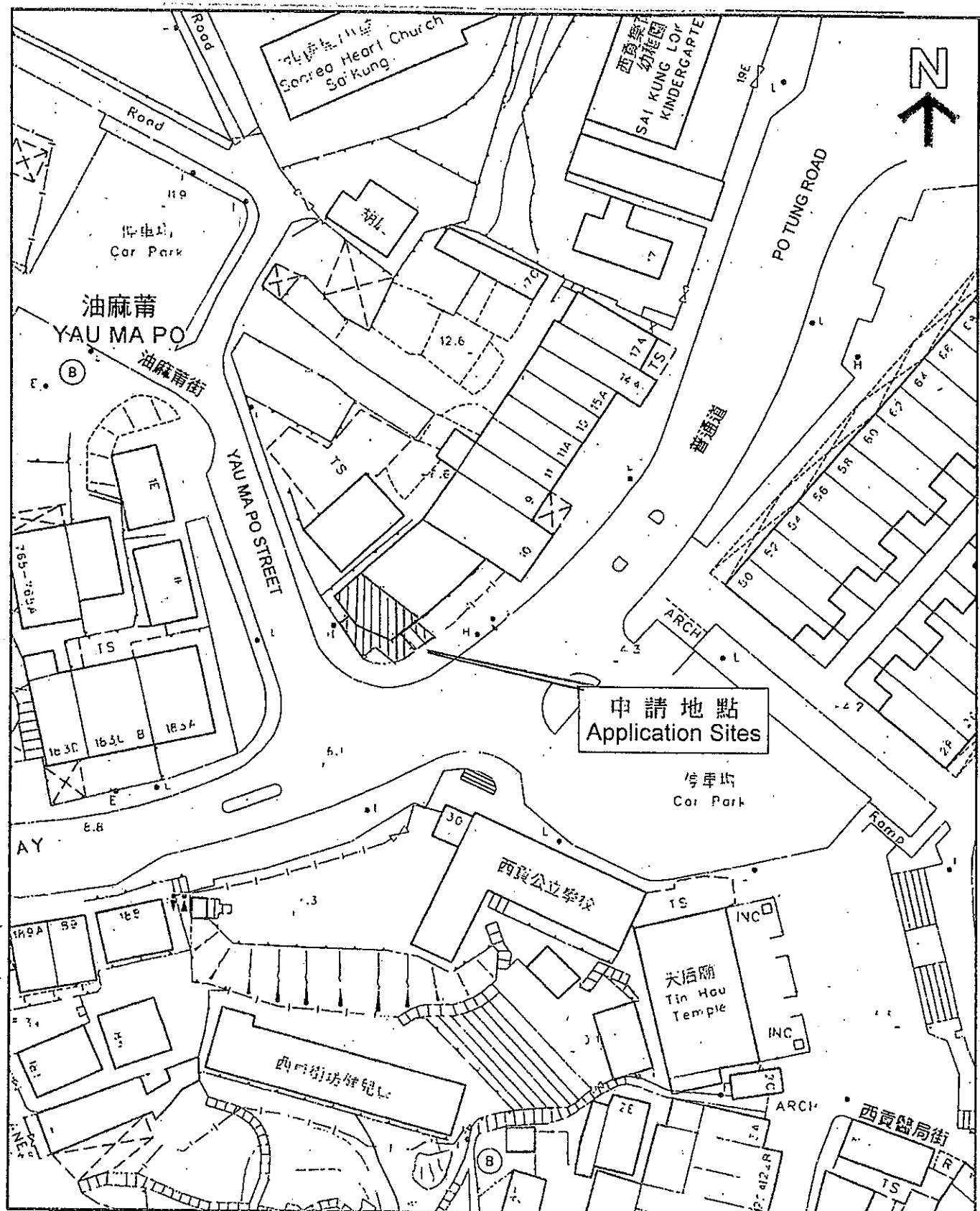
(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用		
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> m 米 (Not more than 不多於)	
		<input type="checkbox"/> Storeys(s) 層 (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	<input type="checkbox"/> m 米 (Not more than 不多於)	
		<input type="checkbox"/> Storeys(s) 層 (Not more than 不多於)	
(iv) Site coverage 上蓋面積	<input type="checkbox"/> % About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) <hr/> <hr/>		
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數 Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) <hr/> <hr/>		

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<small>(1) Location Plan of Application Site 申請土地位置圖 (2) Application Site 申請土地圖則 (3) Current FEHD Licence 現有食肆牌照 (4) Layout Plan of Shop & OSA 店舖及戶外露天座位圖則 (5) Notice sent to Rural Committee 寄給鄉委會通知書 (6) Notice posted on Application Site 貼在申請土地通知書</small>		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及/或水的污染)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<hr/> <hr/>		
Note: May insert more than one '✓'. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

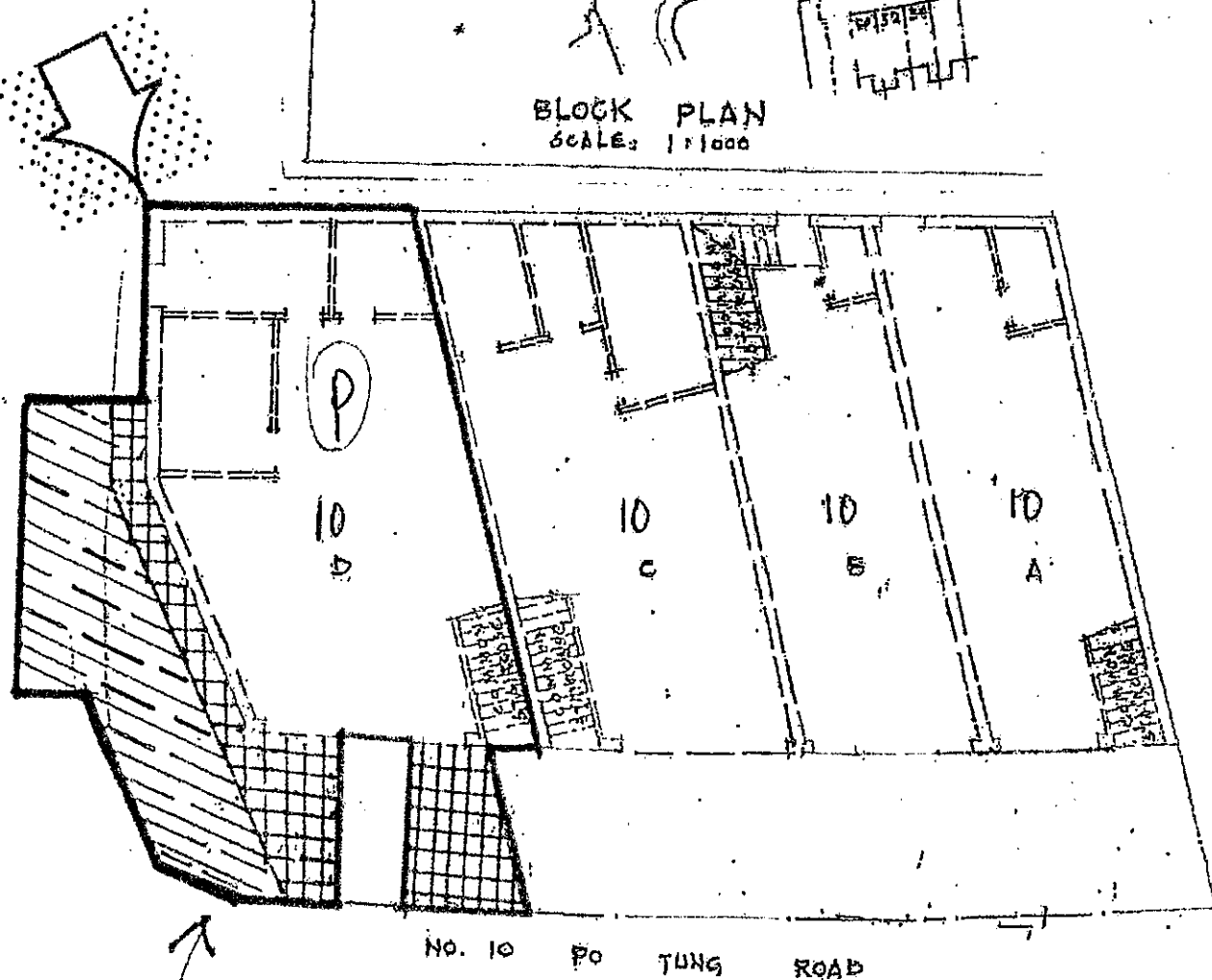
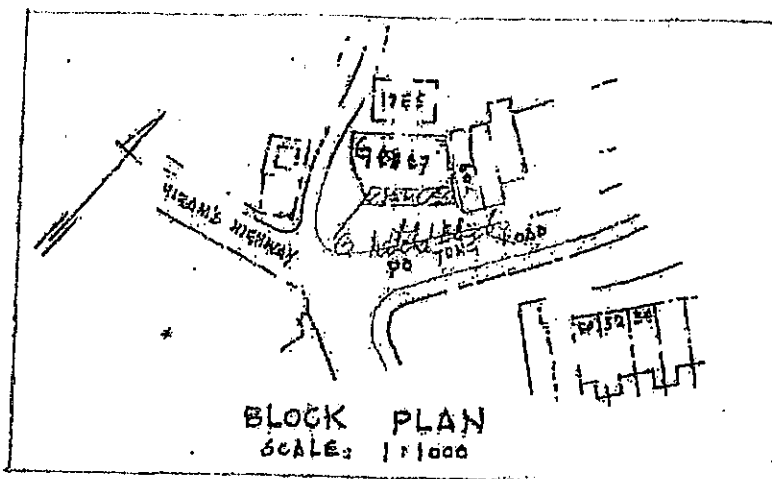
申請土地位置圖



(2) BLOCK PLAN

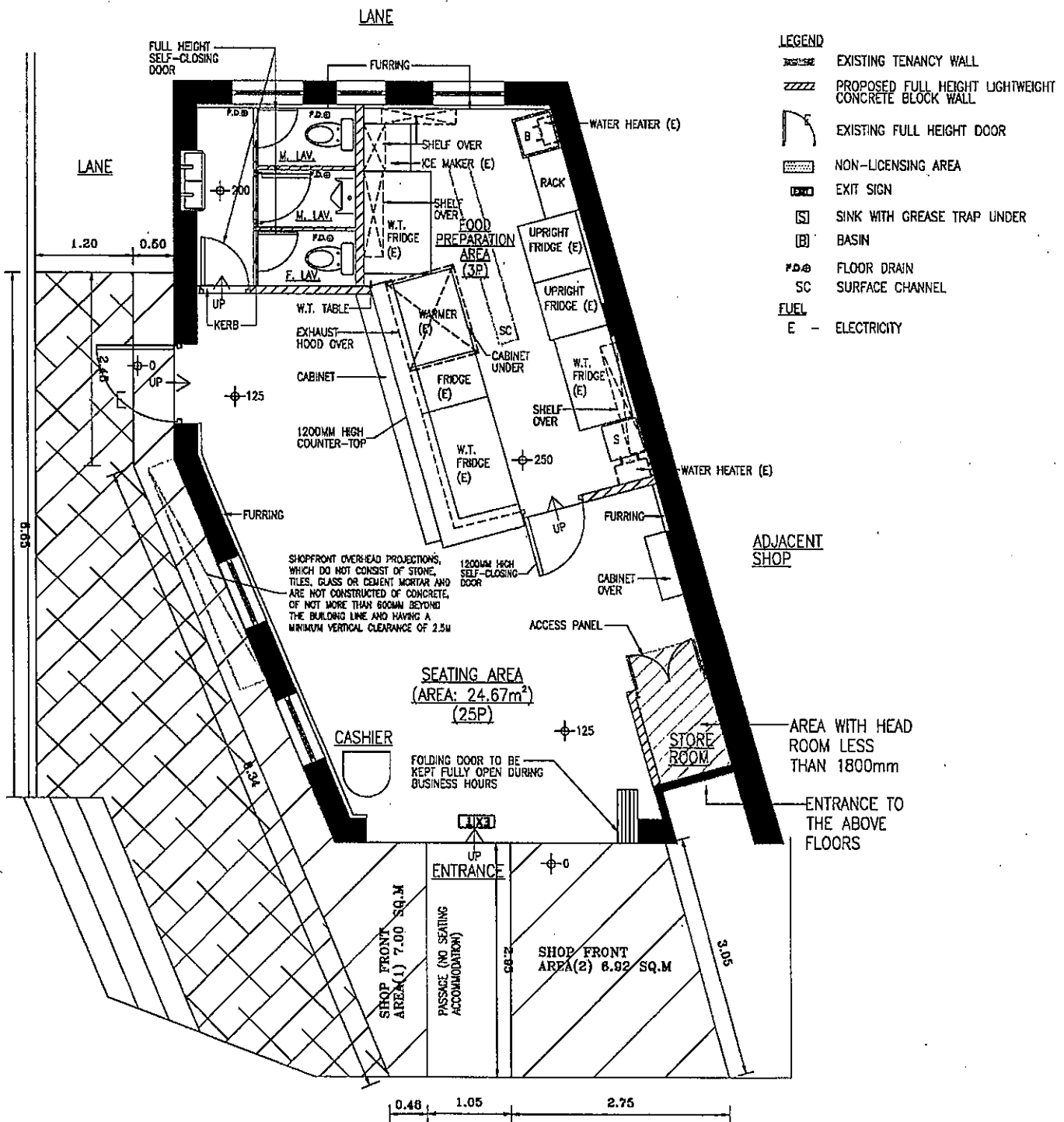
LOT No 1827 IN D. D. 221

SK. 111394



GRD. FL. PLAN

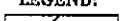

(2) Application Site 申請土地圖則



CALCULATION:

SHOP AREA: 57.18 SQ.M
SHOP FRONT AREA: 13.92 SQ.M
GOVERNMENT LAND AREA: 18.70 SQ.M
TOTAL FLOOR AREA: 89.80 SQ.M
FOOD COUNTER AREA: 14.17 SQ.M

REF.: FEHD SK/36-40/31/2019/4(OSA)

TITLE: PROPOSED PLAN	SCALE: 1:50 (A3)	DRAWING NO.: TCL625-OSA2	LEGEND:  SHOP FRONT AREA 7.00 SQ.M + 6.92 SQ.M= 13.92 SQ.M
PROJECT: LIGHT REFRESHMENT RESTAURANT		DATE:	 GOVERNMENT LAND 18.70 SQ.M
LOCATION: OUTSIDE SEATING ACCOMMODATION & G/F., 10D PO TUNG ROAD, SAI KUNG, N.T.			

(4) Layout Plan of Shop & OSA 店鋪及戶外露天座位圖則

23 June 2022

Your Ref. TPB/A/SK-PK/274

Our Ref. : SK10D/OSA/20220623(el)

(By email : tpbpd@pland.gov.hk)

The Secretary
Town Planning Board
15/F., North Point Government Offices
333 Java Road
North Point Hong Kong

Dear Sir / Madam,

**Shop 10D and Open Area in front of the Shop, G/F, Po Tung Road
Lot 1827 (Part) in D.D. 221 and Adjoining Government Land, Sai Kung, New Territories
Section 16 Planning Application No. A/SK-PK/274**

With reference to the email message of 21 June 2022 from Town Planning Board in respect of comments of Highway Department related to the captioned application, it is expressed that part of the captioned site (i.e. from the corner of the building to the portion parallel to Yau Ma Po Street) being the government land portion of the proposed Outdoor Seating Accommodation falls into the project area of Hiram's Highway Improvement Stage 2.

Taking into account of the said comments, I have decided to revise my proposal by excluding the concerned government land from the application such that the total area of proposed Outdoor Seating Accommodation shall be reduced from 32.62 sq.m. to 13.92 sq.m. consequently.

Submitted herewith are copy of revised layout plans for your further processing of my application.

If you have any queries or need further information, please feel free to contact my colleague Mr. Leung at telephone 3994 1368 or email: eric.leung@honeymoon-dessert.com for assistance.

Yours faithfully,



CHOW Wai Fong, Fonia (Ms.)
Applicant

Encl./

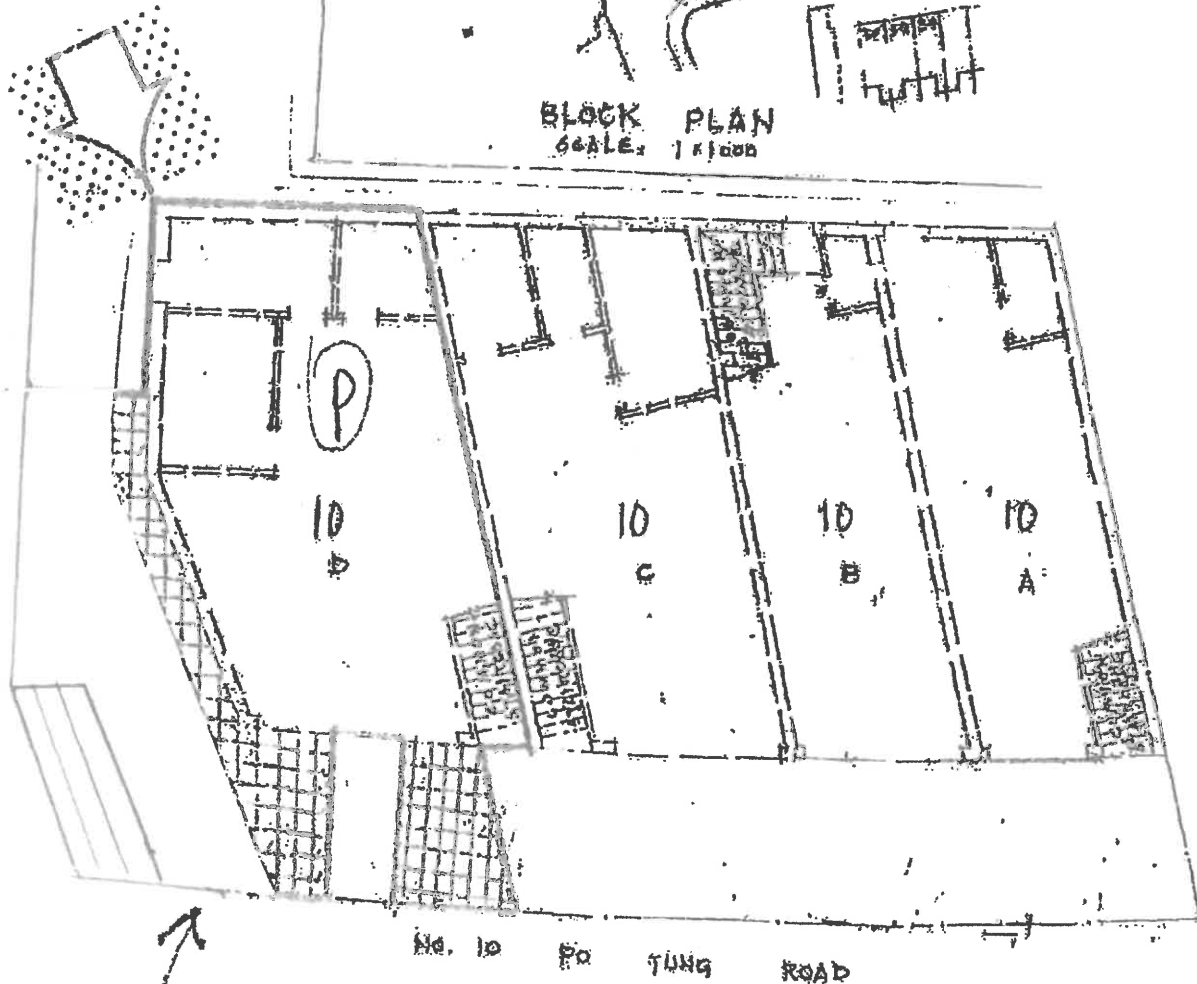
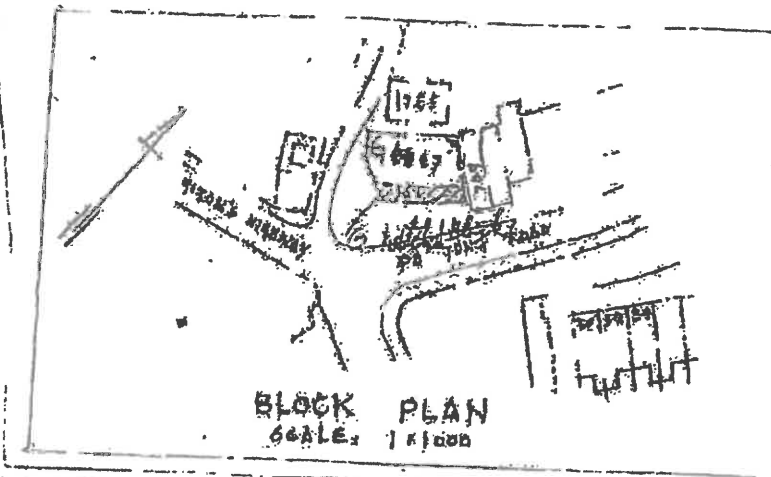
(1) Location Plan of Application Site

申請土地位置圖

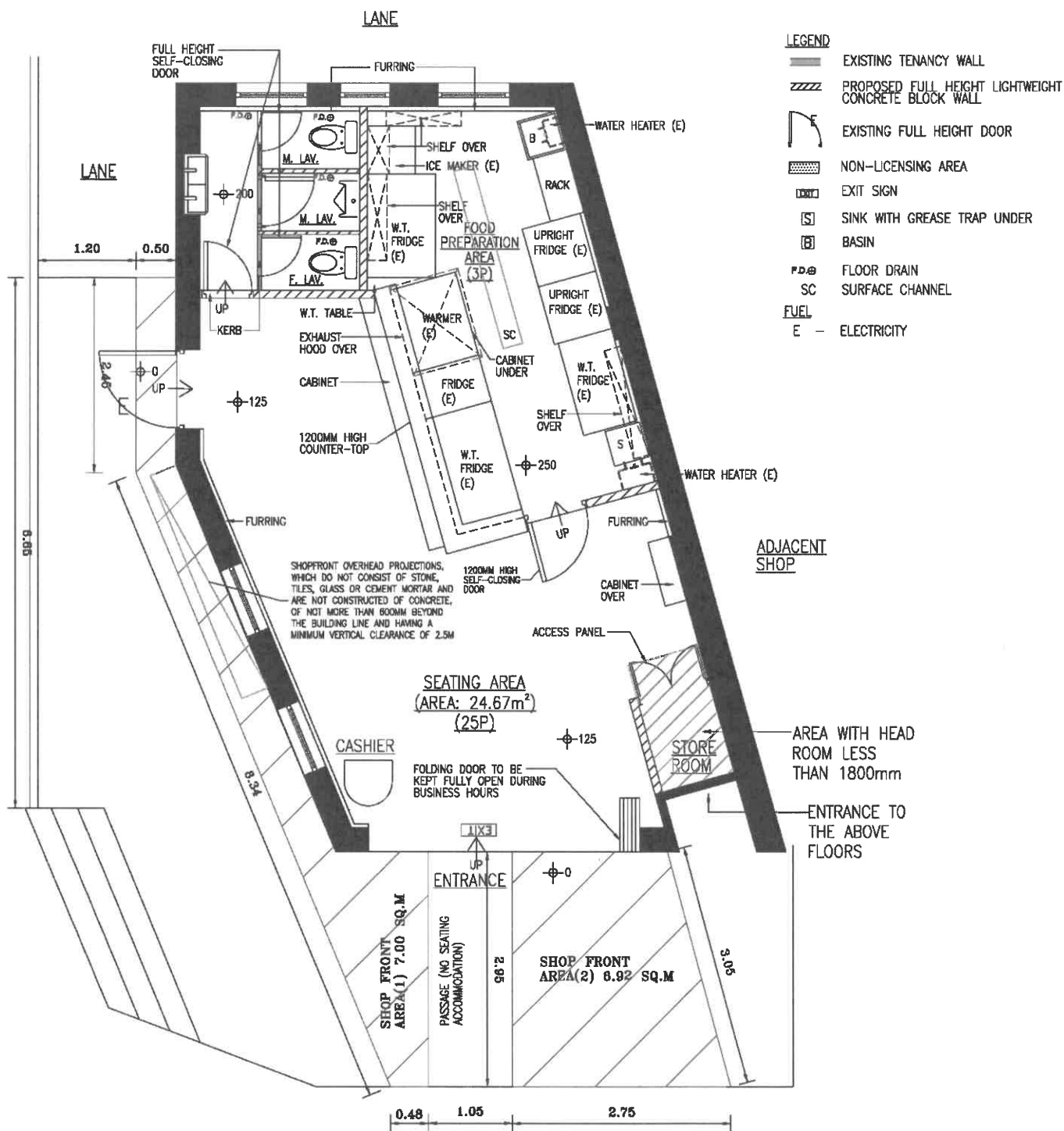


2) BLOCK PLAN

LOT No 1827 IN D. D. 221
BK 111394




(2) Application Site 申請土地圖則



LICENCE NO.: 3198801361

CALCULATION:
 SHOP AREA: 57.18 SQ.M
 SHOP FRONT AREA: 13.92 SQ.M
 TOTAL FLOOR AREA: 71.10 SQ.M
 FOOD COUNTER AREA: 14.17 SQ.M

REF.: FEHD SK/36-40/31/2019/4(OSA)

	TITLE: PROPOSED PLAN	SCALE: 1:50 (A3)	DRAWING NO.: TCL625-OSA(F)	LEGEND:  SHOP FRONT AREA 7.00 SQ.M + 6.92 SQ.M= 13.92 SQ.M
	PROJECT: LIGHT REFRESHMENT RESTAURANT		DATE: 23-6-2022	
	LOCATION: OUTSIDE SEATING ACCOMMODATION & G/F., 10D PO TUNG ROAD, SAI KUNG, N.T.			

(4A) Layout Plan of Shop & OSA 店舖及外露天座位圖則

**Relevant Extract of Town Planning Board Guidelines on
Renewal of Planning Approval and Extension of Time for Compliance with
Planning Conditions for Temporary Use or Development
(TPB PG-No. 34D)**

- (a) The criteria for assessing applications for renewal of planning approval include:
 - (i) whether there has been any material change in planning circumstances since the previous temporary approval was granted (such as a change in the planning policy/land-use zoning for the area) or a change in the land uses of the surrounding areas;
 - (ii) whether there are any adverse planning implications arising from the renewal of the planning approval (such as pre-emption of planned permanent development);
 - (iii) whether the planning conditions under previous approval have been complied with to the satisfaction of relevant government departments within the specified time limits;
 - (iv) whether the approval period sought is reasonable; and
 - (v) any other relevant considerations.
- (b) Under normal circumstances, the approval period for renewal should not be longer than the original validity period of the temporary approval. In general, the Town Planning Board (the Board) is unlikely to grant an approval period exceeding three years unless there are strong justifications and the period is allowed for under the relevant statutory plans. Depending on the circumstances of each case, the Board could determine the appropriate approval period, which may be shorter than the time under request.

Previous S.16 Applications covering the Application Site

	Application No.	Applied Use(s)	Date of Consideration	Decision of the RNTPC/TPB	Approval Conditions/Reasons for Rejection
1.	A/SK-PK/230	Temporary Eating Place and Outside Seating Accommodation of Restaurant for a Period of 3 Years	29.7.2016	Approved on a temporary basis	N.A.
2.	A/SK-PK/250	Renewal of Planning Approval for Temporary Eating Place and Outside Seating Accommodation of Restaurant for a Period of 3 Years	19.7.2019	Approved with conditions on a temporary basis	(a) to (c)

Approval Conditions:

- (a) Operation hours are restricted
- (b) Provision of fire service installations
- (c) Revocation of planning approval if conditions not complied with by a given date/at any time during the approval period

**Similar S.16 Applications within the Area Shown as ‘Road’ on
the Pak Kong and Sha Kok Mei Outline Zoning Plan**

	Application No. and Applied Use(s)	Location	Date of Consideration	Decision of the RNTPC/ TPB	Approval Conditions/ Reasons for Rejection
1.	A/SK-PK/245 Proposed Temporary Eating Place (Restaurant) for a Period of 3 Years	G/F, 9A Po Tung Road, Lot 1773 (Part) in D.D. 221, Sai Kung, New Territories	1.6.2018	Approved with conditions [Revoked on 1.12.2018]	(a), (b) and (c)
2.	A/SK-PK/248 Renewal of Planning Approval for Temporary Eating Place (Outside Seating Accommodation of Restaurant) for a Period of 3 Years	Open Area in Front of Shops 10A and 10B, G/F, Po Tung Road, Lot 1827 (Part) in D.D. 221, Sai Kung, New Territories	19.7.2019	Approved with conditions on a temporary basis [Revoked on 17.8.2020]	(a), (b) and (c)
3.	A/SK-PK/249 Renewal of Planning Approval for Temporary Eating Place (Outside Seating Accommodation of Restaurant) for a Period of 3 Years	Open Area in Front of Shop 10C, G/F, Po Tung Road, Lot 1827 (Part) in D.D. 221, Sai Kung, New Territories	19.7.2019	Approved with conditions on a temporary basis	(a), (b) and (c)
4.	A/SK-PK/258 Renewal of Planning Approval for Temporary Eating Place (Outside Seating Accommodation of Restaurant) for a Period of 3 Years	Government Land in D.D. 215, Sai Kung, New Territories	26.5.2020	Approved with conditions on a temporary basis	(a) and (c)

	Application No. and Applied Use(s)	Location	Date of Consideration	Decision of the RNTPC/TPB	Approval Conditions/Reasons for Rejection
5.	A/SK-PK/259 Temporary Eating Place (Restaurant) for a Period of 3 Years	G/F, 11A Po Tung Road, Lot 1813 (Part) in D.D. 221, Sai Kung, New Territories	9.10.2020	Approved with conditions [Revoked on 9.4.2021]	(a) and (c)
6.	A/SK-PK/262 Temporary "Eating Place (Outside Seating Accommodation of Restaurant)" for a Period of 3 Years	Open Area in Front of Shops 10A and 10B, G/F, Po Tung Road, Lot 1827 (Part) in D.D. 221, Sai Kung, New Territories	16.4.2021	Approved with conditions on a temporary basis	(a), (b) and (c)
7.	A/SK-PK/267 Proposed Temporary Eating Place (Restaurant) for a Period of 3 Years	G/F, 11A Po Tung Road, Lot 1813 (Part) in D.D. 221, Sai Kung, New Territories	24.9.2021	Approved with conditions on a temporary basis	(a) and (c)

Approval Conditions:

- (a) Submission and/or provision of water supplies for fire-fighting and/or fire service installations proposals
- (b) Operation hours are restricted
- (c) Revocation of planning approval if conditions not complied with by a given date/at any time during the approval period

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Sai Kung, Lands Department:

- his office has no comment on the application.

2. Traffic

Comments of the Commissioner for Transport:

- no in-principle objection to the application.

Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories East, Highways Department:

- no comment on the application from highways maintenance point of view provided that the application site (the Site) does not encroach on the project area of Hiram's Highway Improvement Stage 2.

3. Food and Environmental Hygiene

Comments of the Director of Food and Environmental Hygiene:

- no adverse comment on the application;
- according to the Food and Environmental Hygiene Department's office record as at 8.6.2022, the Site was covered by the following valid food licence:-

Light Refreshment Restaurant Licence at G/F, and the outside seating accommodation at shop front, 10D Po Tung Road, Sai Kung, New Territories (Validity: 23.4.2022 - 22.4.2023); and

- no application for food licence / OSA for the Site is under processing as at 28.6.2022.

4. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection:

- the Site is located near the edge of the Consultation Zone of Pak Kong Water Treatment Works and hence the risks resulting from the proposal at the Site would not be significant;
- according to their record, the Site has not been subjected to any substantiated environmental complaint in the past three years; and
- he has no objection to the application.

5. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland South, Drainage Services Department:

- no in-principle objection to the application from drainage maintenance viewpoint.

6. Water Supply

Comments of the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department:

- no objection to the application.

7. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

- no objection in principle to the proposal subject to fire service installations being provided to the satisfaction of the D of FS.

8. Building Matters

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (BD):

- no comment on the application; and
- there is no record of approval by the Building Authority in respect of the existing building at the Site and BD is not in a position to offer comments on the suitability of the premises for the proposed use under the application.

9. Other Departments

- the Chief Engineer (Works), Home Affairs Department (HAD) and District Officer (Sai Kung), HAD have no objection to/no comment on the application.

Recommended Advisory Clauses

- (a) to note the comments of the District Lands Officer/Sai Kung, Lands Department (DLO/SK, LandsD) that Lot No. 1827 in D.D. 221 is held under the New Grant No. 6720 dated 21.7.1983, which restricts the ground floor of any building erected thereon to non-industrial use and no structure other than boundary walls and fences should be erected or constructed within the non-building area except with the written approval of DLO/SK;
- (b) to note the comments of the Director of Food and Environmental Hygiene (DFEH) that:-
- no Food and Environmental Hygiene Department (FEHD)'s facilities should be affected;
 - proper licence / permit issued by FEHD is required if there is any food business / catering service / activities regulated by the DFEH under the Public Health and Municipal Services Ordinance (Cap. 132) and other relevant legislation for the public. The operation of any eating place should be under a food licence issued by the FEHD. If the operator intends to operate a restaurant business in the territory, a restaurant licence should be obtained from FEHD in accordance with the Public Health and Municipal Services Ordinance (Cap. 132). For the operation of other types of food business, relevant food licences should also be obtained from FEHD in accordance with Cap. 132. Under the Food Business Regulation, Cap. 132X, a Food Factory Licence should be obtained from this department for food business which involves the preparation of food for sale for human consumption off the premises before commencement of such business. The application for food business licences under Cap.132, if acceptable by FEHD, will be referred to relevant government departments for comment. If there is no objection from the departments concerned, a letter of requirements will be issued to the applicant for compliance and the licence will be issued upon compliance of all the requirements;
 - whenever restaurant licensees wish to include an Outside Seating Accommodation (OSA) into their licensed premises, they are required to submit application to FEHD by filling in the application form together with 8 copies of proposed layout cum OSA plan and 5 copies of 1:1000 location map for approval. If the application of OSA is acceptable for further processing, FEHD will refer it to the relevant departments including such as Buildings Department, Transport Department, Fire Services Department, Planning Department, Home Affairs Department, Lands Department for clearance. A Letter of Requirements on the captioned would be issued if no objection was raised by the departments concerned and the OSA licence will be issued upon full compliance of all the requirements; and
 - the operation of the eating place must not cause any environmental nuisance to the surrounding. The refuse generated by the proposed eating place are regarded as trade refuse. The management or owner of the site is responsible for its removal and disposal at their expenses. The operation of any business should not cause any obstruction or environmental nuisance in the vicinity;
- (c) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland South, Drainage Services Department (DSD) that the applicant shall be reminded that any blockage of the existing drains or causing adverse drainage impact to the areas in the vicinity shall be strictly prohibited and any damage or obstruction caused by the applicant to the existing drains in the vicinity shall be made good by the applicant to the satisfaction of DSD;

- (d) to note the comments of the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department that the Site is in close vicinity of existing water mains. The applicant is requested to observe the “Conditions of Working in the Vicinity of Waterworks Installations” (**Annex I**);
- (e) to note the comments of the Director of Fire Services that:
- in consideration of the design/nature of the proposal, Fire Service Installations (FSIs) are anticipated to be required. Therefore, the applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs to Fire Services Department for approval. In addition, the applicant should also be advised on the following points:
 - (i) the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy; and
 - (ii) the location of where the proposed FSI to be installed should be clearly marked on the layout plans; and
 - however, the applicant is reminded that if the proposed structure(s) is required to comply with the Buildings Ordinance (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (f) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (BD) that the applicant’s attention should be drawn to the following points:
- for unauthorized building works (UBW), if any, erected on leased land, enforcement action may be undertaken by the BA to effect their removal in accordance with BD’s enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW, if any, on the application site under the Building Ordinance; and
 - the applicant should be reminded that the application site intended to be used for OSA for restaurant is required to comply with the building safety and other relevant requirements as may be imposed by the licensing authority.

- A1 -

Conditions of Working in the Vicinity of Waterworks Installations

Water Mains

1. No water mains or their support shall be interfered with or buried without the prior approval of WSD.
2. The Contractor shall check the location of water mains and cables and other services by hand dug trial holes and take precautionary measures to protect them.
3. Free access shall be maintained at all times for the staff of WSD, their contractors and vehicles to go into and/or through the site to carry out installation, inspection, operation, maintenance or repair works.
4. No additional filling material is to be deposited over a water main without the approval of WSD.
5. No structures shall be erected or materials stored within 3 metres from the centre line of mains of 900mm diameter or under, and 5 metres for mains exceeding 900mm in diameter.
6. No cable, pipe or duct shall be laid over, in parallel to, or within the Waterworks Reserve or 300mm around, the water mains without prior written approval from WSD. No trees or shrubs with penetrating roots shall be planted within the Waterworks Reserve or within 2.5m from the edge of the water mains. No planting or obstruction of any kind except turfing shall be permitted within the space of 1.5m around the cover of any WSD valve or within a distance of 1m from any hydrant outlet.
7. No footing shall be constructed above any existing water mains. Isolated footings shall be constructed instead of continuous footing for installation of the hoarding in the vicinity of the existing water mains. A minimum clearance of 300mm between the footing and the existing water mains shall be maintained.
8. Full details of any proposed temporary works affecting waterworks installations and of any temporary support or protective measure to mains shall be submitted to the Client Department where appropriate for approval and to WSD for information. Work shall not commence until approval is given by the Client Department.
9. Diversion of WSD mains, other than those already shown on the contract drawings, shall only be considered when all other options such as protection of the mains or modification of design have been considered and found to be impracticable.
10. The programme for laying or diversion of all WSD mains shall be agreed with WSD in advance. A 14-day notice shall be served to WSD to confirm site availability for the commencement of any agreed diversion. WSD shall also be notified of any change required in the agreed programme as soon as possible.

11. All excavation works within 1.5m of water mains exceeding 900 mm in diameter shall be carried out by hand. No excavation shall be carried out within lines 45° below the centre line of such mains or 45° below the edges of the foundation of their supports without approved ground support. If the support is in the form of steel sheets, they shall be left in place after works. Removal of support from underneath the mains is not permitted. In general, the maximum acceptable differential settlement of existing pipe is as follows unless otherwise specified –

Pipe material	AC	DI	GI	PVC	MS
Maximum acceptable differential settlement	1 in 400	1 in 200	1 in 200	1 in 400	1 in 200

12. No earth fill ramps are to be used to form temporary crossings of the large diameter mains. Temporary ramps/bridges in steel, timber, or concrete shall be used with the deck and support piers clear of the mains so that no loading is imposed on the mains.
13. All temporary works near the large diameter water mains shall be kept to at least 1 metre away from the edge of the mains and the length of mains affected shall be well protected by a temporary timber cover raised 250 mm clear of the mains to ensure no impact damage.

Blasting, Drilling and Piling near Waterworks Installations

14. No blasting, drilling, or pile driving (including sheet piling) within a distance of 60m from waterworks tunnels shall be carried out. Furthermore, blasting within 50m from any water retaining structure other than watermains; 6m from watermains of 600mm diameter and above; and 6m from any non-water-retaining structure shall not be carried out without the prior approval of WSD.
15. The maximum particle velocity and amplitude of ground movements due to blasting or pile driving as measured at the nearest waterworks tunnel or other water retaining structures shall not exceed 13mm/sec. and 0.1mm respectively.
16. The maximum particle velocity and amplitude of ground movements due to blasting or pile driving as measured at the nearest water mains shall not exceed 25mm/sec. and 0.2mm respectively.
17. The size of charge, pattern and timing of detonation etc. will be decided by the Commissioner of Mines after carrying out test firing at site.
18. The movement of mains and structures shall be monitored by surveys jointly attended by WSD, the project Department and the Contractor. One week's notice shall be given to WSD for any survey request.
19. Vibration from blasting, piling or other causing activities shall be monitored by means of agreed vibrograph readings. The vibrograph shall comply with the Specification below and shall be provided free by the Contractor.

20. The results of monitoring of the vibration and any movement of water mains and waterworks structures shall be submitted to WSD for record purpose. If the aforementioned vibration limits are exceeded or movement in excess of 5mm is detected, works shall be suspended until approved remedial works are completed. Full details of the proposed works shall be approved by WSD before any work commences.

Specification for Vibrograph

- (a) The machine shall be a direct reading type peak particle velocity vibrograph.
- (b) It shall have 3 channels, recording in 3 mutually perpendicular directions.
- (c) It must be able to record particle velocity and amplitude, although not necessarily at the same time.
- (d) It must produce a permanent trace on paper, preferably by using ultra-violet light.
- (e) The recording paper must be easily obtainable locally.
- (f) The instrument must be portable and battery operated (or else a generator must be supplied free).
- (g) Operating instructions must be in English.

Excavation near Waterworks Installations

- 21. Excavation shall not be permitted within lines drawn at 45° downwards from a point 6m away from the foundation lines of any waterworks structures.
- 22. No excavation should be carried out within 60 metres, horizontally of any tunnel and no excavation or well driving shall be carried out above any tunnel.
- 23. No quarrying operations shall be carried out above and/or within 150 metres horizontally from any waterworks tunnel.

Prevention of Pollution of Waterworks Catchments

- 24. Site formation, construction and drainage plans shall be submitted to WSD for approval prior to commencement of work.
- 25. Protective measures shall be taken by the Contractor to prevent pollution or siltation to the catchment area. Any bulk excavation within the catchment shall be provided with silt traps to prevent any particular matter from entering streams or intakes. The details of silt traps shall be submitted to WSD for approval. Silt traps shall be cleared out regularly and in particular after any rainstorm.

26. The storage and discharge of pesticides, toxicant, flammable or toxic solvents, petroleum oil, diesel, tar or other toxic substances are strictly prohibited within the gathering grounds.
27. No labour lines shall be allowed within waterworks catchment area.
28. Only dry-type portable toilet facility with regular desludging schedules is allowed during the construction period. The sludge must be disposed of properly outside the gathering grounds. Portable toilets shall be kerbed on all sides, located at least 30 metres away from the streams and deslugged on a regularly basis.
29. The Contractor shall be responsible for cleaning frequently any waterworks roads and associated drainage works of mud and debris.
30. Should pollution be detected in future due to the development, immediate remedial actions to clear the pollution must be taken by the Contractor.

Waterworks Installations (e.g. Treatment Works) Nearby

31. The Contractor will not be permitted access to any adjacent waterworks installations.
32. An unimpeded free vehicular access shall be maintained at all times to and from the adjacent waterworks installations in the vicinity.

Special provisions

33. WSD may impose further conditions as deemed necessary for the protection of waterworks that may be adversely affected by the proposed works including but not limited to the appointment of independent checking engineer and specialists at the expense of the project.

Subways/ Underpasses Nearby

34. The contractors to check if the proposed works in the vicinity of waterworks are located in the vicinity of subway(s)/underpass(es) in the presence of water mains that may flood the tunnel or subway in case of water mains burst; and
35. If affirmative, carry out an assessment of the impact of water mains burst on the nearby subway(s)/underpass(es) and submit to HyD and WSD for approval before commencement of the works, including the proposed precautionary or mitigating measures to protect the affected water mains/underpass(es)/subway(s) and the public using the facilities.